



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Credit Enhancement Fund Use Regulations

Règlement sur l'utilisation du fonds de bonification du crédit

SOR/2010-282

DORS/2010-282

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Credit Enhancement Fund Use Regulations		Règlement sur l'utilisation du fonds de bonification du crédit	

Registration
SOR/2010-282 December 3, 2010

FIRST NATIONS FISCAL AND STATISTICAL
MANAGEMENT ACT

Credit Enhancement Fund Use Regulations

P.C. 2010-1506 December 2, 2010

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to paragraphs 85(3)(c), 85(4)(b) and 89(a) of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*^a, hereby makes the annexed *Credit Enhancement Fund Use Regulations*.

Enregistrement
DORS/2010-282 Le 3 décembre 2010

LOI SUR LA GESTION FINANCIÈRE ET STATISTIQUE
DES PREMIÈRES NATIONS

**Règlement sur l'utilisation du fonds de bonification
du crédit**

C.P. 2010-1506 Le 2 décembre 2010

Sur recommandation du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu des alinéas 85(3)c), 85(4)b) et 89a) de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur l'utilisation du fonds de bonification du crédit*, ci-après.

^a S.C. 2005, c. 9

^a L.C. 2005, ch. 9

CREDIT ENHANCEMENT FUND USE
REGULATIONS

1. In addition to the use permitted under paragraphs 85(3)(a) and (b) and (4)(a) of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, the investment income and capital of the credit enhancement fund may be used to repay any debt arising in respect of any amounts paid to the Authority by Her Majesty the Queen in right of Canada to provision the fund.

2. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

RÈGLEMENT SUR L'UTILISATION DU FONDS DE
BONIFICATION DU CRÉDIT

1. Outre l'utilisation visée aux alinéas 85(3)a) et b) ainsi qu'à l'alinéa 85(4)a) de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, les revenus de placement et le principal du fonds de bonification du crédit peuvent être utilisés aux fins de remboursement de toute dette résultant d'une somme versée par Sa Majesté la Reine du chef du Canada à l'Administration pour approvisionner le fonds.

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.